








TRASFORMATORI DI PROTEZIONE A SBARRA PASSANTE - BUSBAR PROTECTION TRANSFORMERS

													
N		X		X		R		Serie/Series					
TBN100		TBX100		TBXV100		TBR120		Modello Model					
						2 X Ø 50		Cavi Cables (mm)					
105x55		105x75		75x105		127,3x54,3 102,3x56,3 82,2x58,3		Finestra Window LxH (mm)					
140x61x158h		135x52x149,5h		149,5x52x135h		182x68,5x176h		Ingombro Overall dim LxPxH (mm)					
23		46		46		31		Pagina Sheet					
VA		VA		VA		VA		Corrente primaria Primary Current					
cl.5P5	cl.5P10	cl.5P15	cl.5P20	cl.5P5	cl.5P10	cl.5P15	cl.5P20	cl.5P5	cl.5P10	cl.5P15	cl.5P20	cl.5P20	
													100
													120
													125
													150
													200
													250
													300
									10	4,5	2,5	1	400
									15	6	3	2	500
				6	1			6	1				600
				8	1			8	1				800
				10	1,5			10	1,5				1000
30	12	5	1,5	12	2			12	2				1200
35	15	6	2	15	2			15	2				1500
													1600
40	16	6	1	15	2,5			15	2,5				2000
40	13	2,5		18	2,5			18	2,5				2500
45	10			15				15					3000
45	6												3200
													3500
				20				20					4000
										25	15	12	5000
													6000

TRASFORMATORI DI PROTEZIONE A CAVO PASSANTE - CABLE PROTECTION TRANSFORMERS

													
R		N		N				Serie/Series					
TBR35F		TBN60F		TBN80F				Modello Model					
Ø 35		Ø 60		Ø 80				Cavi Cables (mm)					
85x45x100h		140x61x158h		140x61x158h				Ingombro Overall dim LxPxH (mm)					
28		20		22				Pagina Sheet					
VA		VA		VA				Corrente primaria Primary Current					
cl.5P5	cl.5P10	cl.5P15	cl.5P20	cl.5P5	cl.5P10	cl.5P15	cl.5P20	cl.5P5	cl.5P10	cl.5P15	cl.5P20		
												100	
												120	
												125	
												150	
												200	
												250	
												300	
												400	
												500	
												600	
												800	
												1000	
												1200	
								16	5	1		1500	
								20	6	1,5		1600	
								20	10	3		2000	
								20	10	3		2500	
								15	7	2,5		3000	
								25	8	1		3200	
								15	6	1	30	8	3500
								20	6	1	25		4000
													5000
													6000

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

SERIE TBR - TBR SERIES

Gamma di trasformatori con dimensioni standard in cui il corto circuito sui terminali od il collegamento di messa a terra possono essere effettuati utilizzando i doppi fast-on (presenti nel sacchetto di accessori), o cablando due fili sul medesimo terminale.
Range of transformers with standard dimensions in which the short circuit on terminals or the connection of grounding can be made using the double fast-on (present in the bag of accessories), or by wiring the two wires on the same terminal.

Assieme al trasformatore viene fornito un sacchetto contenente una serie di accessori, che a seconda del modello consentono varie tipologie di fissaggio

Il fissaggio sulla barra DIN EN 50022 è effettuato utilizzando l'accessorio a forcella.

Il fissaggio diretto sul cavo o sulla sbarra, utilizzando le viti.

Il fissaggio a parete utilizzando le due staffette (piedini).

Il fissaggio a fascetta utilizzando il modello di fascetta definito a pag. 49.

Tali fissaggi devono essere effettuati con le modalità indicate in figura; non sono richiesti attrezzi particolari nemmeno per lo sgancio del trasformatore, dovendolo rimuovere.

Toghether with the transformer a bag containing a set of accessories is supplied. Depending on the model it includes various types of fixing:

Fixing on DIN EN 50022 is performed by the fork accessory.

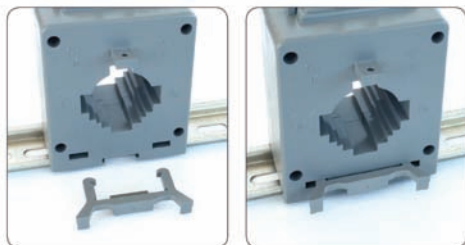
Fixing on cables or on busbars, by screws

Wall mounting by two brackets.

Fixing on cables or on busbar by plastic ties (see models sh. 51).

These fixations must be made in the manner indicated in the figure; no special tools are required even for the release of the transformer having to remove it.

TIPO DI FISSAGGIO
FIXING TYPE



Fissaggio su barra DIN

Posizionare il trasformatore sulla barra DIN, inserire la forcella nelle apposite sedi e premerla a fondo come indicato nelle figure.

DIN rail-mounting

Place the transformer on a DIN rail, insert the fork in their seats and push it as shown in the figures

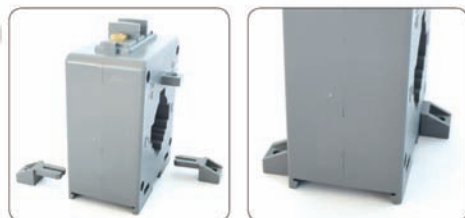


Fissaggio su cavo o sbarra primaria

Fissaggio possibile per tutti i codici, utilizzando le due viti fornite assieme ai trasformatori, come mostrato in figura. In questo caso assicurarsi di proteggerne le punte per evitare di forare il cavo primario.

Mounting on cable or primary busbar

Fixing possible for all codes, using the two screws supplied with the transformers, as shown in the figure. In this case, be sure to protect the tips to avoid the piercing of the primary cable.

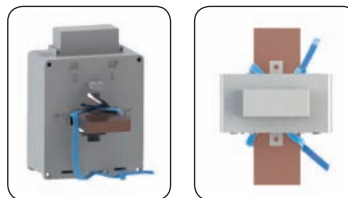


Fissaggio a parete

Inserire le staffe nelle apposite sedi come mostrato in figura, quindi, fissarle a parete tramite due viti (non fornite).

Wall fixing

Insert the brackets into the proper places as shown in the figure, then secure them to the wall with two screws (not supplied).



Fissaggio su cavo o sbarra primaria con utilizzo fascette serie T

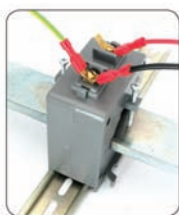
Fissaggio possibile per tutti i codici, utilizzando due fascette (vedi modelli disponibili a pag. 49) fornite assieme ai trasformatori, come mostrato in figura.

Mounting on cable or primary busbar

Fixing possible for all codes, using the two plastic ties (see models sh. 51) supplied with the transformers, as shown in the figure.

ISTRUZIONI DI CABLAGGIO - WIRING INSTRUCTIONS

SERIE TBR - TBR SERIES



I cavi della corrente secondaria vanno collegati ciascuno in corrispondenza del proprio terminale, S1 ed S2. Il cavo/sbarra della corrente primaria deve essere inserito nel trasformatore facendo attenzione alla direzione del flusso della corrente, che deve essere sempre intesa nella direzione P1 — > P2.

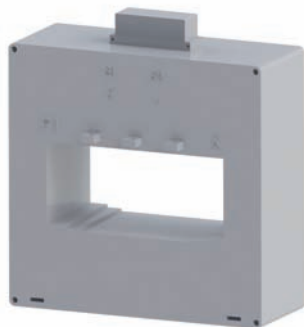
The cables of the secondary current must be connected to each terminal, S1 and S2. The cable/bar of the primary current must be placed into the transformer paying attention to the flow direction of the current, which must always be in the direction P1 — > P2.



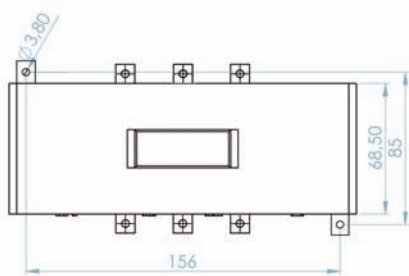
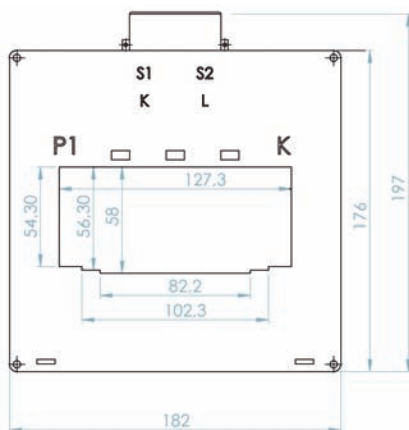
Il doppio terminale a fast-on presente come accessorio, consente di effettuare il corto circuito quando sia necessario scollegare il carico dal trasformatore, in modo di non danneggiare il trasformatore stesso o l'operatore, o effettuare la messa a terra se non si desidera utilizzare il medesimo terminale usato per il collegamento al carico.

The double terminal allows you to short-circuits when it is necessary to disconnect the load from the transformer, in order not to damage the transformer or harm the operator. It is also possible to ground it if the same terminal is not used for connecting the load.

TBR120



DIMENSIONI / DIMENSIONS



ACCESSORI INCLUSI / SUPPLIED ACCESSORY



CARATTERISTICHE GENERALI / GENERAL CHARACTERISTICS		TBR120
TIPO / TYPE		TRASFORMATORE A SECCO CON ISOLAMENTO IN ARIA DRY TRANSFORMER WITH AIR INSULATION
NORME DI RIFERIMENTO / STANDARDS REFERENCE		EN/IEC 61869-1, 61869-2
FREQUENZA DI FUNZIONAMENTO / OPERATING FREQUENCY		50...60Hz (400Hz SU RICHIESTA / ON REQUEST)
CORRENTE TERMICA NOMINALE PERMANENTE (Icth) RATED CONTINUOUS THERMAL CURRENT (Icth)		100%Ipr
CORRENTE TERMICA NOMINALE DI CORTOCIRCUITO (Ith) RATED THERMAL SHORT CIRCUIT (Ith)		<60Ipr
CORRENTE DINAMICA NOMINALE (Idyn) RATED DYNAMIC CURRENT (Idyn)		2,5X Ith
FATTORE DI SICUREZZA (FS) / SAFETY FACTOR (FS)		≤ 10
TENSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO (Um) MAXIMUM OPERATING VOLTAGE (Um)		0,72KV (1,2 KV A RICHIESTA / ON REQUEST)
TENSIONE DI PROVA / TEST VOLTAGE		3KV (6 KV A RICHIESTA / ON REQUEST)
MASSIMA POTENZA DISSIPATA MAXIMUM POWER DISSIPATION (RANGE VALUE)		≤ 24,5W
TEMPERATURA MASSIMA AMMISSIBILE SU CAVO O BARRA MAXIMUM ALLOWABLE TEMPERATURE ON F THE CABLE OR BAR		120°C
ISOLAMENTO / INSULATION		B
TEMPERATURA DI UTILIZZO / OPERATING TEMPERATURE		-25°C ...+50°C
TEMPERATURA DI STOCCAGGIO / STORAGE TEMPERATURE		-40°C ...+90°C
UMIDITÀ RELATIVA / RELATIVE HUMIDITY		≤ 85%
CUSTODIA IN MATERIALE TERMOPLASTICO AUTOESTINGUENTE SELF ESTINGUISHING THERMOPLASTIC MATERIAL		UL94-V0
PESO / WEIGHT		≤ 3 Kg
GRADO DI PROTEZIONE / PROTECTION DEGREE		IP40 CUSTODIA / HOUSING IP20 TERMINALI / TERMINALS
TERMINALI SECONDARI / SECONDARY TERMINALS		4mm ²
TIPO DI FISSAGGIO FIXING TYPE	GUIDA DIN 35mm / DIN RAIL 35mm	<input type="checkbox"/>
	A VITE PER PANNELLO / SCREWS TYPE FOR PANEL	<input checked="" type="checkbox"/>
	VITE SU SBARRA / FIXING ON BAR WITH SCREW	<input checked="" type="checkbox"/>
SU RICHIESTA ON REQUEST		VERSIONE CON NUCLEO ANNEGATO IN RESINA CORE EMBEDDED IN RESIN VERSION TROPICALIZZAZIONE TROPICALIZATION

TRASFORMATORI DI PROTEZIONE / PROTECTION TRANSFORMERS

Corrente primaria Primary Current	Classe Accuracy	Potenza Power	Corrente secondaria Secondary current	Corrente secondaria Secondary current
A	VA	5A	1A	
400	5P5	10	10016510000	10016110000
400	5P10	4.5	10016510001	10016110001
400	5P15	2.5	10016510002	10016110002
400	5P20	1	10016510003	10016110003
500	5P5	15	10016510004	10016110004
500	5P10	6	10016510005	10016110005
500	5P15	3	10016510006	10016110006
500	5P20	2	10016510007	10016110007
600	5P5	16	10016510008	10016110008
600	5P10	7	10016510009	10016110009
600	5P15	4	10016510010	10016110010
600	5P20	2	10016510011	10016110011
750	5P5	20	10016510012	10016110012
750	5P10	8	10016510013	10016110013
750	5P15	4	10016510014	10016110014
750	5P20	2	10016510015	10016110015
800	5P5	20	10016510016	10016110016
800	5P10	8	10016510017	10016110017
800	5P15	6	10016510018	10016110018
800	5P20	3	10016510019	10016110019
1000	5P5	20	10016510020	10016110020
1000	5P10	12	10016510021	10016110021
1000	5P15	6	10016510022	10016110022
1000	5P20	2	10016510023	10016110023
1200	5P5	30	10016510024	10016110024
1200	5P10	15	10016510025	10016110025
1200	5P15	8	10016510026	10016110026
1200	5P20	4	10016510027	10016110027
1250	5P5	30	10016510028	10016110028
1250	5P10	15	10016510029	10016110029
1250	5P15	8	10016510030	10016110030
1250	5P20	4	10016510031	10016110031
1500	5P5	40	10016510032	10016110032
1500	5P10	18	10016510033	10016110033
1500	5P15	10	10016510034	10016110034
1500	5P20	5	10016510035	10016110035
1600	5P5	40	10016510036	10016110036
1600	5P10	18	10016510037	10016110037
1600	5P15	10	10016510038	10016110038
1600	5P20	5	10016510039	10016110039
2000	5P5	50	10016510040	10016110040
2000	5P10	25	10016510041	10016110041
2000	5P15	12	10016510042	10016110042
2000	5P20	6	10016510043	10016110043
2500	5P5	75	10016510044	10016110044
2500	5P10	30	10016510045	10016110045
2500	5P15	15	10016510046	10016110046
2500	5P20	8	10016510047	10016110047
3000	5P5	40	10016510048	10016110048
3000	5P10	20	10016510049	10016110049
3000	5P15	15	10016510050	10016110050
3000	5P20	10	10016510051	10016110051
4000	5P10	25	10016510053	10016110053
4000	5P15	15	10016510054	10016110054
4000	5P20	12	10016510055	10016110055

SCHEMA DI COLLEGAMENTO / WIRING DIAGRAM

